

GEORGE BENJAMIN

Sortilèges

FOR SOLO PIANO

Faber Music Limited
London

Bärenreiter-Verlag, Kassel : Boosey & Hawkes (Australia) Pty. Ltd., Sydney
Boosey & Hawkes (Canada) Ltd., Willowdale : G Schirmer Inc., New York

Sortilèges was written for Paul Crossley to a commission from Northern Arts with funds provided by the Arts Council of Great Britain

The first performance was given by Paul Crossley on 15th July 1982 as part of the 1982 Cheltenham International Festival

Duration: c.11 minutes

NOTES ON PERFORMANCE

The following pedal markings are used in this score:

Sustaining pedal: *Ped.* *

Third pedal: *Ped. III* *III*

A dotted line indicates the gradual release of a pedal.

Appoggiaturas are to be placed before the beat unless otherwise indicated.

Dedicated to Yvonne Loriod

Sortilèges

GEORGE BENJAMIN

Mysterious: Slow (♩ = 65)

The musical score is divided into three systems. The first system (measures 1-4) features a piano part with a 5-measure phrase in the right hand, marked *pp*, and a celeste part with a 5-measure phrase in the left hand, marked *pp*. The second system (measures 5-8) continues the piano part with dynamics *p*, *pp*, and *pp*, and the celeste part with dynamics *pp*, *p*, and *pp*. The third system (measures 9-12) features the piano part with dynamics *p*, *ppp dolce*, and *poco pp*, and the celeste part with dynamics *pp*, *pp*, and *pp*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

5 in *d*

pp *pp* *p* *poco cresc...* *mp* *...mp* (*cresc...*)

pp *poco cresc...* *mp* *...mp* (*cresc...*)

Suddenly very fast ($\text{♩} = 104$)

p ...mf *pppp sempre* *staccatissimo!*

p *pppp* *staccatissimo!*

pppp *loco* *Accel.*

pppp! *loco*

Accel. $\text{♩} = \text{ca. } 96$ *rapido!* *senza cresc.* *Slightly slower* ($\text{♩} = 72$)

pppp *pppp!* *pppp* *staccatissimo*

pppp *staccatissimo*

Red. III

Accel. Molto rall.

ppp poco cresc. cresc. mf f non troppo

(Red. III) 8 III

Tempo 1 (Slow ♩ = 65)

p pp dolce, legato p

pp Red. III

pp mp pp pppp

(Red. III) III

Mysterious

pp 5 in ♩ p poco cresc. mp

Red. pp Red. p

mp mf f p ppp

Ped. Ped.

(Extremely long)

Attacca!

II

Tempo 1: Fast and dramatic (♩ = 72)

pesante (vertical fingers) sim.

fff ff secco fff fff sim. sub. pp sf

Accel. poco a poco...

(NO PEDAL!)

(Accel. ...)

pp cresc. sf sf sf sf cresc. sf sf

Più e più accel. ...

1) ♪ indicates that the rests marked thus should be slightly lengthened; and progressively shortened (within the general accelerando) until reaching normal ♪ duration at the second crotchet of page 5.

Molto accel. . . normal rests

(3) (16)

...cresc. . . *f sf* *sub p* *molto crescendo* . . . *sf* *sfz* *ff*

... Tempo 2: Più mosso (♩ = 96)

espressivo 7 in ♩

sfffz *sffz tense* *pp* *mf* *mf* *p* *mf*

mf *p* *cresc. . .*

* (with *Red.*)

(1) (4)

cresc. *f* *f* *p* *p* *5* *espressivo* *mf*

Poco accel. . . A tempo (♩ = 96)

(3) (16)

cresc. . . *sfz* *sf espressivo* *sfz* *ppp*

ppp cresc. . . *pp* *p* *mf cresc. . .* *ff*

cresc. . . *pp* *p* *mf Red.*

poco cresc.

System 1: Treble and bass staves. Treble clef starts with *ff* and *p*. Bass clef starts with *ffp* and ** Red.*. Includes markings *(as fast as possible)*, *p*, *poco cresc. ...*, and *Red.*. Fingerings 1, 2, 4, 1 are indicated.

System 2: Treble and bass staves. Treble clef has *Red.* and *poco cresc. ...*. Bass clef has *Red.*. Fingerings 1, 2, 3, 4, 5 are indicated.

System 3: Treble and bass staves. Treble clef has *Tempo I (♩ = 72)*. Bass clef has *mf*, *Red.*, *più cresc. ...*, *Red.*, *Red.*, *Red.*, ** Red.*, and *Red.*. Includes *fff* and *sffz* markings.

System 4: Treble and bass staves. Treble clef has *ff*, *ff sonore!*, *mp*, *pp*, and *f sonore, più f*. Bass clef has *ff*, *Red.*, ** Red.*, ** Red.*, *Red.*, and *Red.*. Includes *Wild!* and *Accel. 1) ..* markings.

System 5: Treble and bass staves. Treble clef has *fff*, *fff*, *ff*, *ff sonore*, *cresc. ...*, and *sonore*. Bass clef has *Red.*, ** Red.*, *Red.*, ** Red.*, and *Red.*. Includes *Wild!* and *Accel. 1) ..* markings.

1) here the quintriplets accelerate, but the 'sonore' chords remain in ♩ = 72

Accel. ...

A tempo (♩ = 72)

5 5

cresc. ... *sonore* *ffff*

* *Red.* *

Tempo 3: ♩ = 104 (Very fast and bright)

ppp, crystalline

*Red. Red. Red. Red. Red. *Red.**

Tempo 1 (♩ = 72)

menacing

(quite short) *ppp secco* *ppp cresc. poco a poco...*

*Red. **

Poco accel. ...

(tenuto)

Più accel. ...

...pp cresc. ... *...p...* *...mf...*

*Red. **

Wild!

Accel. ...

A tempo (♩ = 72)

f cresc. ... *ff*

*Red. Red. **

Tempo 3: ♩ = 104 (Very fast and bright)

8

ppp, crystalline

pppp

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

8

pp *poco cresc...*

5 *10 in*

p dim... *pp dim...*

Red.

8

ppp *pppp* *(long)*

(Red.) *

(♩ = 104 sempre)
mild, cantabile

p *pp* *ppp* *mp*

(with Red.)

pp *mf* *p* *ppp*

First system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *p*, *mf*, *sub. ppp*, *pp*. Includes a slur over the first four measures.

Second system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *ppp*. Includes a slur over the first six measures and the instruction *ppp light and playful*. A trill is marked with *(b)*. Below the staff, there are four instances of *Red. **.

Third system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *pp*, *pppp*. Includes a slur over the first four measures and the instruction *crystalline*. Trills are marked with *tr*. Fingerings *5* and *7 in* are indicated. Below the staff, there are three instances of *Red.* and a dotted line with an asterisk.

Fourth system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *pp*, *ppp*, *p*, *pp*. Includes a slur over the first four measures and the instruction *9 in*. Fingerings *5* and *8* are indicated. Below the staff, there are three instances of *Red.*

Fifth system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics: *mf*, *sub. pppp*, *p*, *pppp possibile!*. Includes a slur over the first four measures and the instruction *pppp possibile!*. Trills are marked with *tr*. Fingerings *5* and *8* are indicated. Below the staff, there are two instances of *Red.* and an asterisk.

8

pppp sempre

8

3 3 5 5 3 3

8

pppp

extremely delicate

ben in tempo

loco

sub. ff

(pppp)

sub. ff

*Red. **

5 5 5 5 3

8

ppp, as before

staccatissimo

*Red. **

*Red. **

3 3 3 3 3

8

ppp

f molto

ppp

Red

Red.

6 in 8

8

3 3 2 3 2 5 5 6 in 8 8

8 *tr* *ppp, crystalline* *cresc. ...* *ppp cresc.* *tr* *pp* *9 in* *9*

make the top part sing! *mf mild, cantabile* *Red.* *p*

8 *p* *mf* *ppp* *tr* *poco*

8 *pppp sempre, delicate* *mf* *sonorous* *mf rich!* *Red.* *Red. III*

8 -

pppp sempre!! *ben in tempo* *staccatissimo*

Red.

(Red. III)

Rall. . .

pppp *loco* *pppp poco cresc.*

pppp *loco*

(Red. III)

... Rall. . .

... Tempo 1 (♩ = 72)

poco cresc. . . *ppp , sinister* *ppp*

secco

(Red. III)

5 5 5

poco cresc. . . *p. . .* *mf*

menacing

p cresc. . . *mf* *f*

Red. * Red. * Red. III

(Red. III)

mf sempre

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

8 - - - 8 - - - 8 - - - 8 - - - 8 - - -

Slower (♩ = 65)

ppp *ppp* *ppp*

tranquillo

(*mf*)

Red. III

3 3 3 3

8 - - - 8 - - -

(Red. III)

(very clear, slow and heavy)

pp $2 \frac{1}{5}$ *sim.* *pp* *pp*

8

f *fff* *fff*

(Red.) *

8

f *fff* *fff* *fff*

(Red. III) *III*

8

Molto accel ...

fff *ff sonore* *f* *fff*

(Red. III) *III*

pp *cresc. ...* *p*

8

(Molto accel...)

f *più f* *sonore* *fff* *fff* *fff*

Red. III * Red. III

R.H. L.H. Red. III * Red. III

...mp 8- ...mf cresc. sempre... 8- ...f 8- ...ff

Wild! (Sempre accel...)

fff *sonore* Red. III 5 5 (R.H. above) 5 (4)

R.H. *fff* 1

L.H. (L.H. above) 8- Red.

... Tempo 2 (♩ = 96)

ff *urgent, agitated* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

1 3 1 3 sim. *

mf *ff* *ff* *sffz* Red.

mf *ff* *calming down...* *dolce* *p* *p*

9 in 3 ♩ *ff* *tr* (b) *mf* *tr* (b) *p* 5

sempre ff *ff* *

* Red. *

pp *mp* *ff*
as fast as possible
pp *ppp* *p* *molto*

Tempo 1 (♩ = 72)
(L.H.)

ff *mf* *ff*
Red. *

Red. III

p *staccatissimo* *cresc. ...* *Accel. ...*
Rests lengthened (as on page 4) *to normal*

Molto accel. ... *A tempo (♩ = 72)*
impetuous

... cresc. ... *ff* *ff* *ff*
normal *Red.* *

ff brillante!

f ff

Red.

Molto accel. . .

A tempo (♩ = 72)

f ff

più ff

ff 8

4 in

f sfz

Red. Red.

cresc. . .

pp

as fast as possible

pp cresc. . .

Ped off gradually (*)

Red.

8

... f cresc.

ff

8

... f cresc.

pppp (sempre)

Accel. . .

Red. (Red. sempre)

Molto accel.

A tempo (♩ = 72)
with growing excitement

crescendo poco a poco

pppp

pppp stacc.

pp dolce

stacc. pppp

energetic.

Red.

5

ppp stacc.

p dolce

pp stacc.

mf (espr.)

Red.

sonore

Red. III HI

5

mpp stacc.

p stacc.

f (espr.)

mp stacc.

Red.

sonore

Red. III HI

f

ff

sonore

Red. III *Red. III*

Molto accel...

mf *molto cresc...*

stacc. *8*

sfz

A tempo (♩ = 72)

(espr.)

ff cresc. sempre...

Red.

sonore

Red. III HI

Musical score system 1, measures 1-4. The system consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and the same key signature. The first measure is marked *sfz*. The second measure is marked *ffff hammered* and contains an 8-measure rest. The third measure is marked *fff* and contains a 3-measure rest. The fourth measure is marked (SILENCE). There are asterisks (*) under the first and third measures, and a "Red." marking under the second measure.

Musical score system 2, measures 5-8. The system consists of two staves. The first staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and the same key signature. The first measure is marked *ff sonore*. The second measure is marked *ffff* and contains an 8-measure rest. The third measure is marked *fff* and contains a 3-measure rest. The fourth measure is marked *Tempo 3 (♩ = 104)* and contains an 8-measure rest. There are asterisks (*) under the first and second measures, and a "Red." marking under the first measure.

Musical score system 3, measures 9-12. The system consists of four staves. The first two staves have treble clefs and a key signature of one sharp (F#). The last two staves have bass clefs and the same key signature. The first measure is marked *Tempo 1 (♩ = 72)*. The second measure is marked *ffff* and contains an 8-measure rest. The third measure is marked *ff sonore*. The fourth measure is marked *ppp* and contains an 8-measure rest. There are asterisks (*) under the first and fourth measures, and a "Red." marking under the fourth measure.

Tempo 3 (♩ = 104)

ff ff

ppp, crystalline

* *Red.* * *Red.* *Red.* *Red.*

Tempo 1 (♩ = 72)

Tempo 2 (♩ = 96)

ffff ffff ffff

pp tense

poco sf Red.

* *Red.* *

pp pp pp pp

(sf) Red. *(sf) Red.* *on beat (sf) Red.*

* *Red.* * *Red.* *

pp

Extremely long!!

dim. poco a poco

(sf) (pp)

pp (Red.) * *Red.*

As fast and as soft as possible

pppp, sempre!!

sim. . .

legato: with a little pedal

8

sim.

This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music consists of a series of eighth notes, some beamed in pairs. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, and 4. The dynamic marking *sim.* is placed above the first few notes.

8

sempre pppp

This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music consists of eighth notes, some beamed in pairs. Fingerings are indicated by the number 1. The dynamic marking *sempre pppp* is placed above the first few notes.

8

This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music consists of eighth notes, some beamed in pairs. Fingerings are indicated by the number 1.

8

This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music consists of eighth notes, some beamed in pairs. Fingerings are indicated by the number 1.

8

sempre pppp

16

This system contains two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music consists of eighth notes, some beamed in pairs. Fingerings are indicated by the number 1. The dynamic marking *sempre pppp* is placed above the first few notes. A measure rest of 16 is indicated above the second staff.

16 *sempre pppp*

16 *pppp!*

sim.

pppp!

(Very long)

Gently expressive (Not too slow; ♩ = c. 90)

Accel.

p espressivo

pp cantabile

p

Red.

Red.

. . . Rall. A tempo

mf

p

p espress.

ppp dolce

*Red. . . . **

*Red. . . . **

*Red. . . . **

*Red. . . . **

ppp dolce, legato poco

Red. III
prepare this note silently

5 5

ppp

III

ppp dolce ppp ppp

espress. 5

p

Red. III
make the top part sing!

mf cantabile

Red. Red. *

III p 3

8

ppp

5 Red.

Red. III
sim.

5

mf

8 in

III pp f

Red. III

Red. Red. *

Suddenly much slower

A tempo, Accel.

ppp dolce
Ped. Ped.

ppp espressivo! *pp poco* *cresc. ...* *mf*

hold this chord manually
p
cantabile

(Ped. sempre)

. . . . Rall. ♩ = 54

mf *f sonore*

* Ped. Ped. *

Hypnotic

Rall.

pppp! legato *f (non troppo)* *pppp!*

Ped. Ped. (sim.)

SOFT PEDAL

SOFT PEDAL OFF

Subito Tempo 1 (♩ = 72)

pp, marcato

pp, ma marcato

Red.

* Red. III

pp cresc. ... p

ppp crystalline

R.H. rapido

R.H.

pppp

poco p

(Red. sempre)

L.H. 5 extremely quiet, blurred

(pp)

(Red. III)

(A tempo)

(p) molto

ppp

(Red.)

(pp) (clear)

(pp)

(short)

pp, secco poco pesante

(Red. III)